ISO 13611:2024-02 (E)

Interpreting services - Community interpreting - Requirements and recommendations

Contents

Page

Foreword iv

Introduction v

1 Scope 1

2 Normative references 1

3 Termsanddefinitions 1
3.1 Terms related to interpreting activities 1
3.2 Terms related to communicative events with interpreting 3
3.3 Terms related to people or organizations involved in interpreting 3
3.4 Terms related to language, language content and language competences 4
3.5 Terms related to translation 5

4 Basic principles of community interpreting 5
4.1 Nature of community interpreting 5
4.2 Interpreting service providers (ISPs) 6
4.3 Code of ethics and guidelines for professional practice 6
4.4 Competences 6
4.4.1 General 6
4.4.2 Linguistic competences 6
4.4.3 Interpreting competences 6
4.4.4 Information acquisition competences 7
4.4.5 Interpersonal and intercultural competences 7
4.4.6 Technical competences 7
4.4.7 Evidence of competences and qualifications 7

5 Role and responsibilities of the community interpreter 8
5.1 Role 8
5.2 Responsibilities 8

6 Responsibilities of ISPs 9
6.1 General responsibilities of ISPs 9
6.2 Responsibilities of ISPs to community interpreters 9

7 Recommendations for clients and end users 10

Bibliography 11